

IBM Multi-Enterprise Relationship Management

Syarat-syarat Penggunaan ("ToU") terdiri dari Syarat-syarat Penggunaan IBM – Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS ("Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS") ini dan sebuah dokumen berjudul Syarat-syarat Penggunaan IBM – Syarat-Syarat Umum ("Syarat-Syarat Umum") yang tersedia di URL berikut:

<http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Apabila terdapat ketidaksesuaian, Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS akan berlaku di atas Syarat-syarat Umum. Dengan memesan, mengakses, atau menggunakan SaaS IBM, Pelanggan menyetujui Syarat-syarat Penggunaan.

Syarat-syarat Penggunaan diatur oleh Perjanjian Keuntungan Paspor Internasional IBM, Perjanjian Ekspres Keuntungan Paspor Internasional IBM, atau Perjanjian Internasional IBM untuk Tawaran SaaS IBM Terpilih, sebagaimana berlaku ("Perjanjian") beserta dengan Syarat-syarat Penggunaan merupakan perjanjian yang lengkap.

1. SaaS IBM

Tawaran SaaS IBM berikut dicakup oleh Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS ini:

- IBM Multi-Enterprise Relationship Management
- IBM Multi-Enterprise Relationship Management Premium Data Add On
- IBM Multi-Enterprise Relationship Management Additional Data Retention 1 Year

2. Metrik Biaya

SaaS IBM dijual berdasarkan salah satu metrik biaya berikut sebagaimana yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi:

- a. ID Entitas adalah unit ukuran yang dengannya SaaS IBM dapat diperoleh. ID Entitas adalah pengidentifikasi khusus, yang mungkin disebutkan dalam lingkungan SaaS IBM dengan istilah-istilah yang berbeda yang dapat mencakup tapi tidak terbatas pada ID pelanggan, ID mitra, ID pemasok, ID vendor, atau ID Pertukaran Data Elektronik (EDI) dalam SaaS IBM. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup jumlah total ID Entitas yang terdapat dalam SaaS IBM selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (POE) atau Dokumen Transaksi Anda.

Untuk SaaS IBM ini, ID Entitas merupakan pengidentifikasi khusus untuk entitas perdagangan, terlepas dari struktur organisasi entitas perdagangan tersebut.

- b. Mesin Virtual (*Instance*) adalah unit ukuran yang dengannya SaaS IBM dapat diperoleh. Suatu Mesin Virtual (*Instance*) adalah akses ke suatu konfigurasi spesifik pada SaaS IBM. Kepemilikan-kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk setiap Mesin Virtual (*Instance*) SaaS IBM yang tersedia untuk diakses dan digunakan selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Dokumen Pemesanan.

3. Biaya dan Penagihan

Jumlah yang harus dibayarkan untuk tawaran ini ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

3.1 Biaya Pertengahan Bulan (*Partial Month Charges*)

Biaya pertengahan bulan adalah tarif harian pro-rata yang akan ditagihkan kepada Pelanggan. Biaya pertengahan bulan dihitung berdasarkan hari yang tersisa pada pertengahan bulan yang dimulai pada tanggal Pelanggan diberi tahu oleh IBM bahwa akses mereka ke SaaS IBM telah tersedia.

3.2 Biaya untuk Kelebihan Penggunaan

Apabila penggunaan yang sebenarnya oleh Pelanggan atas SaaS IBM selama periode pengukuran melampaui kepemilikan yang dinyatakan dalam PoE, maka Pelanggan akan ditagih untuk kelebihan penggunaan, sebagaimana yang tercantum Dokumen Transaksi.

4. Opsi Pembaruan Periode Langganannya SaaS IBM

PoE Pelanggan akan mencantumkan apakah SaaS IBM akan diperbarui di akhir Periode Langganannya, dengan menentukan salah satu dari berikut ini:

4.1 Pembaruan Otomatis

Jika PoE Pelanggan menyatakan bahwa pembaruan Pelanggan bersifat otomatis, Pelanggan dapat mengakhiri Periode Langganannya SaaS IBM yang sudah habis masa berlakunya dengan permintaan tertulis kepada perwakilan penjualan IBM Pelanggan atau Mitra Bisnis IBM, selambat-lambatnya sembilan puluh (90) hari sebelum tanggal habis masa berlaku tersebut sebagaimana yang tercantum dalam PoE. Jika IBM atau Mitra Bisnis IBMnya tidak menerima pemberitahuan pengakhiran tersebut sampai dengan tanggal habis masa berlaku, Periode Langganannya yang masa berlakunya habis akan secara otomatis diperbarui untuk jangka waktu satu tahun atau durasi yang sama dengan Periode Langganannya awal yang tercantum dalam PoE.

4.2 Penagihan Berkelanjutan

Jika PoE menyatakan bahwa pembaruan Pelanggan bersifat berkelanjutan, Pelanggan akan terus memiliki akses ke SaaS IBM dan akan ditagih atas penggunaan SaaS IBM berdasarkan penagihan berkelanjutan. Untuk mengakhiri penggunaan SaaS IBM dan menghentikan proses penagihan berkelanjutan, Pelanggan akan diperlukan untuk memberikan pemberitahuan tertulis dalam jangka waktu sembilan puluh (90) hari sebelumnya kepada IBM atau Mitra Bisnis IBMnya yang meminta pembatalan SaaS IBM Pelanggan. Setelah pembatalan akses Pelanggan, Pelanggan akan ditagih atas setiap biaya akses yang tertunggak selama bulan di mana pembatalan berlaku.

4.3 Diperlukan Pembaruan

Jika PoE menyatakan bahwa jenis pembaruan Pelanggan adalah "berakhir", SaaS IBM akan berakhir pada akhir Periode Langganannya dan akses Pelanggan ke SaaS IBM akan dihapus. Agar dapat terus menggunakan SaaS IBM setelah tanggal berakhir, Pelanggan akan diperlukan untuk memesan ke perwakilan penjualan IBM Pelanggan atau Mitra Bisnis IBM untuk membeli Periode Langganannya yang baru.

5. Dukungan Teknis

Selama Periode Langganannya, dukungan teknis disediakan untuk SaaS IBM sebagaimana yang tercantum di: <https://support.ibmcloud.com> atau URL berikutnya yang diberikan IBM. Dukungan teknis termasuk dalam SaaS IBM dan tidak tersedia sebagai tawaran terpisah.

6. Syarat-Syarat Tambahan Tawaran SaaS IBM

6.1 Lokasi Manfaat yang Diperoleh

Jika berlaku, pajak didasarkan kepada lokasi(-lokasi) yang diidentifikasi Pelanggan sebagai penerima manfaat dari SaaS IBM. IBM akan menerapkan pajak berdasarkan alamat bisnis yang tercantum pada saat memesan SaaS IBM sebagai lokasi manfaat utama kecuali apabila Pelanggan memberikan informasi tambahan kepada IBM. Pelanggan bertanggung jawab untuk terus memperbarui informasi tersebut dan menyampaikan setiap perubahan kepada IBM.

6.2 Pengumpulan Data

Pelanggan menyadari dan menyetujui bahwa IBM dapat, sebagai bagian dari dukungan dan operasional normal atas SaaS IBM, mengumpulkan informasi pribadi dari Pelanggan (kontraktor dan karyawan Anda) terkait dengan penggunaan SaaS IBM, melalui pelacakan dan teknologi lainnya. IBM melakukan hal tersebut untuk mengumpulkan informasi dan statistik penggunaan mengenai keefektifan SaaS IBM kami untuk tujuan memperbaiki pengalaman pengguna dan/atau menyesuaikan interaksi dengan Pelanggan. Pelanggan mengonfirmasi bahwa Pelanggan akan atau telah memperoleh persetujuan untuk mengizinkan IBM memproses informasi pribadi yang dikumpulkan untuk tujuan di atas dalam IBM, perusahaan IBM lainnya dan subkontraktornya, di mana pun kami dan subkontraktor kami melakukan bisnis, sesuai dengan hukum yang berlaku. IBM akan memenuhi permintaan dari kontraktor dan karyawan Pelanggan untuk mengakses, memperbarui, memperbaiki atau menghapus informasi pribadi mereka yang dikumpulkan.

6.3 Pengguna Tamu Pelanggan

Pengguna Tamu Pelanggan adalah tanggung jawab Pelanggan, termasuk namun tidak terbatas pada a) setiap klaim yang dibuat oleh para Pengguna Tamu terkait dengan SaaS IBM; b) biaya yang ditanggung

oleh Pengguna Tamu; or c) setiap penyalahgunaan SaaS IBM oleh para Pengguna Tamu ini. Pengguna Tamu Pelanggan diwajibkan untuk melaksanakan perjanjian *online* yang disediakan oleh IBM untuk mengakses dan menggunakan SaaS IBM.

Apendiks A

Spesifikasi SaaS IBM ini adalah untuk tawaran SaaS IBM berikut yang dapat dipesan dan yang untuknya kepemilikannya dikonfirmasi dalam PoE Pelanggan.

1. IBM Multi-Enterprise Relationship Management

IBM Multi-Enterprise Relationship Management menyediakan Pelanggan alat untuk mengatur komunitas mitra mereka; proses yang efisien, swalayan, dan terdistribusi; serta pemantauan dan visibilitas ke dalam keterlibatan mitra. Pelanggan dapat memberi wewenang kepada mitra dagangnya atau pihak ketiga lainnya untuk mengakses SaaS IBM untuk bertukar data dengan Pelanggan, atau untuk menggunakan SaaS IBM atas nama Pelanggan ("Pengguna Tamu"). Melalui *browser* Internet yang didukung, SaaS IBM memberikan Pengguna Tamu ini kemampuan untuk melihat dan berpartisipasi dalam aktivitas atas arahan Pelanggan untuk mendukung keterlibatan mitra dengan Pelanggan. SaaS IBM memberikan Pengguna Tamu visibilitas ke informasi, perangkat lunak, dan data yang dibuat, diberikan, diunggah, atau ditransfer oleh Pelanggan atau pengguna mana pun yang diberi wewenang oleh Pelanggan. Secara spesifik, SaaS IBM mencakup:

- a. **Manajemen Mitra** disediakan kepada Pelanggan, dan memungkinkan Pelanggan untuk memasukkan mitra mereka ke dalam SaaS IBM melalui undangan yang dikirim ke mitra sehingga mitra dapat mendaftarkan mesin virtual Pelanggan atas SaaS IBM. Pelanggan juga diberikan tampilan pusat mitra yang memungkinkan Pelanggan untuk melihat spesifikasi setiap mitra, yang termasuk perusahaan, kontak administrator mitra, kontak pengguna mitra, atribut yang ditetapkan ke mitra, serta status setiap aktivitas yang ditetapkan pada mitra tersebut.
- b. **Manajemen Pengguna** diberikan kepada administrator Pelanggan untuk menambah pengguna lain, dan kepada administrator Mitra untuk menambah pengguna dalam perusahaan Mitra, ke SaaS IBM melalui undangan ke pengguna yang akan berada di bawah hirarkinya masing-masing.
- c. **Pengikatan melalui Aktivitas** yang menonjolkan antarmuka bantuan mandiri (*self-help*) untuk pembuatan, eksekusi, dan pemantauan aktivitas. Selama fase penentuan aktivitas, Pelanggan dapat membuat alur kerja untuk mengikat mitra mereka dalam aktivitas terdistribusi melalui pembuatan aktivitas menggunakan perancang aktivitas.
- d. **Perancang Aktivitas** disediakan untuk membantu Anda Pelanggan dalam fase penentuan aktivitas untuk membantu Pelanggan membuat set aktivitasnya sendiri untuk mitra mereka berdasarkan kebutuhan bisnis spesifik Pelanggan. Perancang aktivitas memberi gambaran alur kerja dan antarmuka pengguna visual grafis dan interaktif, yang akan disajikan kepada mitra. Perancang aktivitas terdiri atas komponen berikut ini:
 - Perancang aliran tugas – untuk menentukan aliran tugas.
 - Perancang aliran dialog – untuk menentukan aliran dialog untuk tugas tertentu.
 - Perancang tampilan dialog – untuk menentukan dialog yang akan disajikan ke mitra.
- e. **Atribut Mitra** yang dapat dibuat dan ditetapkan kepada mitra untuk membantu mengatur dan mengelompokkan basis mitra. Mitra dapat diatur ke dalam grup menggunakan kriteria spesifik untuk Pelanggan, seperti industri, ukuran mitra, produk, wilayah, kemampuan teknis, dll. Atribut mitra juga digunakan ketika meluncurkan aktivitas untuk membantu Pelanggan mengidentifikasi mitra sebagai pertimbangan sebelum mengundang mereka untuk berpartisipasi.
- f. **Peluncuran Aktivitas** digunakan oleh Pelanggan untuk memperkenalkan aktivitas baru kepada mitra Anda. Fungsi peluncuran aktivitas ini memungkinkan Anda untuk mengatur nama aktivitas, memilih grup mitra yang akan berpartisipasi dalam aktivitas, menentukan durasi aktivitas, dan menentukan titik pemeriksaan (*checkpoint*) bersama mitra berdasarkan pada progres aktivitas.
- g. **Antarmuka Mitra** memungkinkan partisipasi mitra dalam aktivitas melalui antarmuka layanan mandiri. Antarmuka layanan mandiri ini memungkinkan mitra yang telah dipilih Pelanggan untuk berpartisipasi dalam aktivitas, dan mitra yang telah diinformasikan mengenai aktivitas baru, untuk berpartisipasi dengan mengikuti langkah-langkah yang diuraikan Pelanggan selama fase penentuan aktivitas.
- h. **Pemantauan Aktivitas** memungkinkan Pelanggan untuk memantau progres aktivitas melalui layar yang menyediakan ringkasan progres setiap mitra yang ditampilkan secara kolektif. Pelanggan

dapat melihat keberhasilan, penundaan, dan kegagalan dalam alur kerja, untuk mitranya secara kolektif. Pelanggan dapat memperoleh pandangan lebih lanjut tentang progres mitra dengan melihat langkah-langkah yang sudah diselesaikan mitra serta yang belum diselesaikan secara *real time*. Mitra memiliki tampilan progres yang sama pada aktivitas yang tersedia untuk Pelanggan.

- i. **Persetujuan aktivitas** tersedia bagi Pelanggan, dan memungkinkan Pelanggan untuk meninjau langkah-langkah dalam suatu aktivitas dimana Pelanggan telah menetapkan bahwa mereka perlu untuk memberikan persetujuan sebelum beralih ke langkah selanjutnya dalam aktivitas.
- j. **Infrastruktur Aman dan Fleksibel** yang mencakup komponen integrasi REST API untuk memungkinkan Pelanggan mengintegrasikan sistem catatan mereka serta layanan dan aplikasi lain ke dalam IBM MRM. API dapat ditambahkan pada titik berbeda dalam aktivitas. IBM MRM mencakup opsi konfigurasi API sebagai bagian perancang aktivitasnya.
- k. **Pembagian File** tersedia bagi Pelanggan dan mitranya untuk mengunggah dan membagikan file untuk dukungan penyelesaian aktivitas. Pelanggan Anda juga akan dapat mengunggah file gambar yang dapat digunakan untuk dukungan penyesuaian mesin virtual SaaS IBM serta untuk penggunaan dengan perancang aktivitas. Kapasitas file Pelanggan dan mitra mereka akan dibatasi pada kapasitas berkas kolektif hingga 750 GB.
- l. **Pengujian dan Peningkatan** yang memungkinkan IBM memilih untuk (a) mengompilasi dan menganalisis data ringkasan, agregat, dan tanpa nama terkait penggunaan SaaS IBM oleh Pelanggan, (b) menyiapkan laporan, studi, analisis, dan produk pekerjaan lain yang dihasilkan dari kompilasi dan analisis ini (secara bersama-sama disebut sebagai "Data yang Dikompilasikan"), dan (c) menyalin data mereka ke server non-produksi dalam lingkungan SaaS IBM untuk tujuan eksklusif pengujian dan peningkatan kualitas produk IBM hingga 180 hari. IBM menyimpan semua hak kepemilikan dalam dan atas Data yang Dikompilasikan tersebut.

2. Layanan Opsional

- a. Tawaran **IBM Multi-Enterprise Relationship Management Premium Data Add On** memberi Pelanggan level tambahan untuk pemisahan data dengan aplikasi eksklusif dan pemrosesan basis data serta pemisahan dengan LAN virtual.
- b. Tawaran **IBM Multi-Enterprise Relationship Management Additional Data Retention 1 Year** memberi Pelanggan opsi untuk menyimpan data mereka untuk periode waktu yang telah ditentukan sebelumnya dan diperpanjang. Periode waktu untuk penyimpanan data dapat diperoleh dalam peningkatan satu tahun. Waktu penyimpanan data yang diperpanjang akan ditentukan oleh jumlah Mesin Virtual layanan opsional yang diperoleh sebagaimana tercantum dalam PoE Pelanggan.

3. Pembatasan SaaS IBM

SaaS IBM ini tidak mencakup:

- a. Situs web pihak ketiga yang terhubung dengan atau dapat diakses oleh SaaS IBM yang digunakan Pelanggan atau Pengguna SaaS IBM untuk mentransmisi Konten ke situs web pihak ketiga atau layanan lain yang terhubung dengan atau yang dapat diakses oleh SaaS IBM.
- b. Sumber daya Pelanggan yang diperlukan oleh IBM untuk menyediakan SaaS IBM, termasuk namun tidak terbatas pada, akses yang memadai ke sistem, informasi, personel dan sumber daya Pelanggan, serta performa dari tanggung jawab lain Pelanggan sebagai kelanjutan dari Layanan Pengaturan. Tanggung jawab Pelanggan tersebut harus disediakan kepada IBM dengan cuma-cuma. IBM tidak bertanggung jawab atas setiap penundaan dalam melaksanakan atau kegagalan dalam melaksanakan Layanan Pengaturan yang disebabkan penundaan Pelanggan dalam melaksanakan tanggung jawab Pelanggan terkait Layanan Pengaturan.
- c. Keamanan Pelanggan karena Pelanggan bertanggung jawab untuk memastikan bahwa setiap Pengguna SaaS IBM melindungi identifikasi akun dan informasi kata sandi, serta mengendalikan siapa yang dapat mengakses akun Pengguna SaaS IBM SaaS atau menggunakan SaaS IBM atas nama Pelanggan.

Apendiks B

IBM memberikan ketersediaan perjanjian tingkat layanan ("SLA") berikut untuk SaaS. Anda memahami bahwa Perjanjian Tingkat Layanan bukan merupakan jaminan untuk Anda.

1. Definisi-definisi

- a. "Kredit yang Tersedia" adalah ganti rugi yang akan diberikan oleh IBM untuk Klaim yang telah divalidasi. Kredit yang Tersedia akan diterapkan dalam bentuk kredit atau diskon pada faktur biaya langganan yang akan datang untuk SaaS IBM.
- b. "Klaim" adalah klaim yang diajukan oleh Anda kepada IBM berdasarkan Perjanjian Tingkat Layanan bahwa suatu Tingkat Layanan belum dipenuhi selama suatu Bulan Masa Kontrak.
- c. "Bulan Masa Kontrak" adalah setiap satu bulan penuh selama jangka waktu SaaS IBM yang dihitung dari pukul 00.00. Waktu AS bagian timur pada hari pertama bulan tersebut sampai dengan pukul 23.59 Waktu AS bagian timur pada hari terakhir bulan tersebut.
- d. "Waktu Henti" periode waktu di mana pemrosesan sistem produksi untuk SaaS IBM telah berhenti dan semua pengguna Anda tidak dapat menggunakan semua aspek SaaS IBM yang untuknya mereka memiliki izin-izin yang tepat. Waktu Henti tidak termasuk periode waktu pada saat SaaS IBM tidak tersedia karena:
 - Penghentian terjadwal untuk tujuan pemeliharaan.
 - Peristiwa atau sebab di luar kendali IBM (contoh: bencana alam, penghentian layanan internet, dll.).
 - Masalah pada aplikasi, peralatan, atau data Anda, atau aplikasi, peralatan, atau data pihak ketiga.
 - Ketidakmampuan Anda untuk mematuhi konfigurasi sistem yang diwajibkan dan *platform* yang didukung untuk mengakses Layanan.
 - Kepatuhan IBM terhadap setiap desain, spesifikasi, atau instruksi yang Anda berikan kepada IBM atau yang diberikan pihak ketiga kepada IBM atas nama Anda.
- e. "Peristiwa" adalah keadaan atau kumpulan keadaan yang dianggap bersama-sama menyebabkan kegagalan untuk memenuhi suatu Tingkat Layanan.
- f. "Tingkat Layanan" adalah standar yang tercantum di bawah ini yang atas dasarnya IBM mengukur tingkat layanan yang diberikan dalam Perjanjian Tingkat Layanan ini.

2. Kredit yang Tersedia

- a. Untuk mengajukan Klaim, Anda harus mencatatkan tiket dukungan Tingkat Permasalahan 1 (sebagaimana yang ditentukan di bagian Dukungan Teknis di bawah ini) untuk masing-masing Peristiwa dengan bagian bantuan (*help desk*) dukungan teknis IBM, dalam waktu dua puluh empat (24) jam sejak Anda pertama kali menyadari bahwa Peristiwa tersebut telah berdampak pada penggunaan Anda akan Layanan. Anda harus memberikan semua perincian informasi yang diperlukan tentang Peristiwa dan membantu IBM secara wajar dalam mendiagnosis dan menyelesaikan Peristiwa.
- b. Anda harus mengajukan Klaim Anda untuk Kredit yang Tersedia selambat-lambatnya tiga (3) hari kerja setelah akhir Bulan Masa Kontrak yang merupakan pokok Klaim.
- c. Kredit yang Tersedia akan didasarkan pada durasi Waktu Henti yang diukur sejak Anda melaporkan bahwa Anda pertama kali terkena dampak Waktu Henti. Untuk masing-masing Klaim yang sah, IBM akan memberlakukan Kredit yang Tersedia yang berlaku yang paling besar berdasarkan Tingkat Layanan yang dicapai selama masing-masing Bulan Masa Kontrak, seperti yang ditunjukkan di tabel di bawah ini. IBM tidak akan bertanggung jawab atas beberapa Kredit yang Tersedia untuk Peristiwa yang sama dalam Bulan Masa Kontrak yang sama.
- d. Total Kredit yang Tersedia yang diberikan terkait dengan setiap Bulan Masa Kontrak tidak akan, dalam keadaan apa pun, melebihi 10 persen (10%) dari satu per dua belas (1/12) biaya tahunan yang dibayarkan oleh Anda kepada IBM untuk SaaS IBM.

3. Tingkat Layanan

Ketersediaan SaaS IBM selama suatu Bulan Masa Kontrak

Ketersediaan (selama suatu Bulan Masa Kontrak)	Kredit yang Tersedia (% Biaya Langganan Bulanan untuk Bulan Masa Kontrak yang merupakan pokok Klaim)
< 99,0%	2%
< 97,0%	5%
< 95,0%	10%

Ketersediaan, dinyatakan sebagai persentase, dihitung dengan cara: (a) total jumlah menit dalam suatu Bulan Masa Kontrak, dikurangi (b) total jumlah menit Waktu Henti dalam suatu Bulan Masa Kontrak, dibagi dengan (c) total jumlah menit dalam suatu Bulan Masa Kontrak.

Contoh: 500 menit total Waktu Henti selama Bulan Masa Kontrak

43.200 total menit dalam suatu Bulan Masa Kontrak selama 30 hari - 500 menit Waktu Henti = 42.700 menit <hr/>	= 2% Kredit Ketersediaan untuk 98,8% Ketersediaan selama Bulan Masa Kontrak
43.200 total menit dalam suatu Bulan Masa Kontrak selama 30 hari	

4. Pengecualian

Perjanjian Tingkat Layanan ini disediakan hanya untuk para Pelanggan IBM. Perjanjian Tingkat Layanan ini tidak berlaku untuk hal-hal berikut:

- Layanan Beta dan percobaan.
- Lingkungan non-produksi, termasuk namun tidak terbatas pada, pengujian, pemulihan bencana, uji mutu (*quality assurance*), atau pengembangan.
- Klaim yang dibuat oleh pengguna, tamu, peserta, dan pihak yang diizinkan oleh Pelanggan IBM yang menggunakan SaaS IBM.

This Agreement is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this Agreement will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this Agreement.

Perjanjian ini dibuat dalam Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks Bahasa Indonesia dari Perjanjian ini, maka teks dalam Bahasa Inggris yang akan berlaku.